



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第十六届会议

2013年4月22日至5月3日，日内瓦

### 人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 16/21 号决议 附件第 5 段汇编的材料概述

#### 图瓦卢\*

本报告是三个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一. 其他利益攸关方提供的材料

### A. 背景和框架

#### 1. 国际义务范围

1. 图瓦卢友爱会(友爱会)建议图瓦卢批准《公民权利和政治权利国际公约》。<sup>2</sup>
2. 图瓦卢 Fusi Alofa 协会(图瓦卢 FAA)指出, 图瓦卢没有把批准《残疾人权利公约》确认为国家优先事项,<sup>3</sup> 呼吁图瓦卢立即批准该项《公约》。<sup>4</sup>

### B. 履行国际人权义务的情况

#### 1. 平等和不歧视

3. 图瓦卢 FAA 表示, 尽管图瓦卢在 1999 年批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》, 并在 2005 年签署了《北京行动纲要》, 但尚未制订国家法律保护人们不受基于性或性别的歧视。<sup>5</sup> 图瓦卢 FAA 敦促图瓦卢政府修正《宪法》, 把禁止基于性别歧视问题载入《宪法》。<sup>6</sup>

4. 图瓦卢 FAA 指出, 目前《宪法》尚未对保护残疾人不受歧视作出具体规定。迄今为止, 没有采取行动对《宪法》作出修正, 保护这项权利, 但在 2008 年普遍定期审议中, 图瓦卢支持普遍定期审议有关建议 68.5。<sup>7</sup> 它建议图瓦卢修正《宪法》, 载入保护残疾人不受歧视的内容, 并把它作为紧急事项。<sup>8</sup>

#### 2. 生命权、人身自由和安全权

5. 图瓦卢 FAA 指出, 家庭暴力是图瓦卢存在的一个问题, 并极为关切地注意到, 制定全面战略减少家庭暴力的过程耗时已久。图瓦卢 FAA 还十分关切《家庭暴力问题法》仍有待议会一读, 尚未制订国家《家庭暴力问题计划》。<sup>9</sup> 它呼吁图瓦卢把通过《家庭暴力问题法》作为紧急事项, 并把制订全面的《家庭暴力问题计划》作为同等迫切事项, 以减少家庭暴力问题。<sup>10</sup>

6. 《终止对儿童一切体罚全球倡议》(全球倡议)指出, 尽管图瓦卢接受 2008 年普遍定期审议期间作出的关于通过修改《刑法》消除对儿童体罚的第 68.8 号建议和消除对妇女歧视委员会提出的学校禁止体罚的建议, 但体罚儿童在图瓦卢仍属合法。<sup>11</sup>

7. 体罚在家庭、学校和刑法制度中是合法的。维护家庭惩戒是《宪法》准则之一(准则 4): “图瓦卢人民力图维护的价值观包括传统的社区形式、家庭的力量和支持以及家庭惩戒。”《刑法》第 226 条涉及虐待儿童行为问题, 但该条也同时指出: “本节的任何规定不得视为可干预对儿童或年轻人有合法管控权的父母、教师或其他人员施行合理处罚的权利。”<sup>12</sup>

8. 根据《教育法》(1976年)第29条规定,学校进行体罚属合法:“(1)除校长之外,其他教师不得对任何学生施行体罚。(2)如果校长对学生施行体罚,他须将实施处罚情况及学生因何过失而受处罚详细记录在案,并保存于学校。(3)教育部部长可就进一步控制学校中的体罚发出指示。”《刑法》第226条也适用于此。<sup>13</sup>

9. 在刑法制度中,体罚作为对罪犯的刑罚是合法的。《刑法》、《刑事诉讼法》、《裁判法院法》或《最高法院法》没有规定可以实施体罚,但《岛屿法院法》第8条(8)规定,岛屿法院可命令男童或男未成年人的父母或监护人杖责其晚辈,以替代其他惩罚(14岁以下儿童最多6下,14-16岁未成年人最多10下)。根据第8条(9)规定,不执行命令属于犯法。<sup>14</sup>

10. 《监狱法》(1985年)未规定将体罚作为惩戒手段,但亦没有明确禁止,《刑法》第226条也适用。<sup>15</sup>

11. 根据《刑法》第226条,在替代性看护机构中施行体罚是合法的。<sup>16</sup>

12. 《全球倡议》建议,应作为优先事项制定相关立法,明确规定在所有机构(包括家庭)禁止对儿童施行一切形式的体罚,并禁止将体罚作为岛屿法院的判决。<sup>17</sup>

### 3. 宗教或信仰自由

13. 友爱会指出,2009年9月8日和9日,图瓦卢上诉法院开庭,听取 Mase Teonea 诉 Nanumaga Kaupule 一案(“Teonea 诉 Kaupule”)的上诉,并于2009年11月4日作出判决,据此判决,2003年7月4日作出的禁止友爱会在纳努曼加岛传教的 Falekaupule 决议被宣布有违《宪法》。但友爱会表示,尽管上诉法院的判决有利于图瓦卢友爱会牧师 Mase Teonea,判决却未获执行。Mase Teonea 仍被禁止前往纳努曼加岛,友爱会在该岛仍遭禁止。<sup>18</sup>

14. 友爱会指出,上诉法院判决未获执行,议会却于2010年8月13日颁布了《宗教组织限制法》。根据该法:

- 除非得到岛上 Falekaupule 批准,否则图瓦卢的岛屿限制一切宗教制度;
- 除非确信宗教组织或协会对其信仰和习俗的传播可能直接威胁岛上社区的价值观,否则 Falekaupule 不应拒不批准任何宗教制度的建立;
- 如果确信宗教组织或协会的信仰和习俗直接威胁岛上社区的价值观,或给民众带来分裂和动荡或具攻击性, Falekaupule 可撤销已授予宗教组织或协会的批准;
- Falekaupule 作出的决定不应受到任何法院的质疑;
- 任何人如将其房产用作未经批准的宗教集会场所即属犯罪,一经定罪,可判处最高\$500的罚款;及
- 任何人如出席或参加未经批准的集会,一经定罪,可判处最高\$200的罚款。<sup>19</sup>

15. 友爱会指出，政府曾一直掌控着在图瓦卢建立宗教制度的决定权，所有宗教组织必须在政府办公室申请注册，但《宗教组织限制法案》免除了政府此项权力，将其授予各岛 Falekaupule。<sup>20</sup>

16. 友爱会表示，颁布《宗教组织限制法》旨在废除上诉法院的裁决，这直接违背了普遍定期审议建议 67.9、67.10 和 67.13。友爱会认为，这一新法律直接限制了由《图瓦卢宪法》和《世界人权宣言》规定的宗教自由、崇拜自由、信仰自由和言论自由。<sup>21</sup>

17. 友爱会指出，由于该法律的颁布，它已收到纳努曼加岛和富纳富提岛 Falekaupule 的来函，告知其岛屿已对该宗教予以禁止。富纳富提岛的 Falekaupule 解释称，友爱会的宗教活动有悖于该岛的传统和价值观，而纳努曼加岛的 Falekaupule 解释说，由于新法案的颁布，友爱会宗教在其岛屿受到禁止。《宗教组织限制法》使友爱会失去了在所有法庭挑战 Falekaupule 判决的一切机会。虽然大多数岛屿已经成立友爱会，但由于《宗教组织限制法》的出台，将有更多的图瓦卢岛屿遵从纳努曼加岛和富纳富提岛的 Falekaupule 判决，终止友爱会在岛上推行其宗教信仰。<sup>22</sup>

18. 友爱会建议图瓦卢政府执行上诉法院的裁决，将上诉法院的结果公布于众；全面废除《宗教组织限制法》；废除所有限制宗教信仰自由的法律，消除基于宗教和信仰的歧视；将图瓦卢批准建立宗教制度的权力从岛屿 Falekaupule 交还政府。<sup>23</sup>

#### 4. 残疾人问题

19. 图瓦卢 FAA 协会目睹了 2011 年为有特殊需要的儿童建立学校这一重要成就。<sup>24</sup>

20. 然而，令图瓦卢 FAA 协会关切的是，残疾人被排除在《图瓦卢国家战略发展规划 II(中期审查): 2015 年行动计划》(Te Kakeega II 中期审查/TKII 中期审查)的相关关键战略领域之外。<sup>25</sup> 它建议图瓦卢紧急制定一项残疾人政策，以此弥补将残疾人排除在《国家战略规划框架》相关主要领域之外这一问题，并探寻将优先发展残疾人事业全面纳入《TKII 中期审查: 2015 年行动计划》的道路。<sup>26</sup>

21. 图瓦卢 FAA 协会日益关切地注意到，图瓦卢政府在落实减贫措施以满足残疾人需求方面进展缓慢，这种情况类似于为 70 岁以上老年人制定的措施的情况。<sup>27</sup> 它敦促政府，作为其减贫措施之一，立即从国家预算中为残疾人拨付经费，同时资助图瓦卢学校的运作。<sup>28</sup>

22. 图瓦卢 FAA 协会对去年核准了应对气候变化政策表示赞赏，同时指出，由于磋商没有邀请图瓦卢 FAA 协会参加，因此磋商不是全民性的，这一重要文件和国家气候变化应对方案没有考虑到残疾人。<sup>29</sup> 它呼吁图瓦卢制定相关政策，以增加残疾人参与正式决策的机会，特别是关于性别、儿童权利和气候变化等重要问题的决策。<sup>30</sup>

## 注

- <sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

*Civil society*

FAA-Tuvalu	Fusi Alofa Association – Tuvalu, Funafuti, Tuvalu;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom;

TBC	Tuvalu Brethren Church, Funafuti, Tuvalu.
-----	---

- <sup>2</sup> TBC, recommendation 26.  
<sup>3</sup> FAA-Tuvalu, p. 3.  
<sup>4</sup> FAA-Tuvalu, p. 3, recommendation 3. iv.  
<sup>5</sup> FAA-Tuvalu, p. 4.  
<sup>6</sup> FAA-Tuvalu, p. 4, recommendation 5. i.  
<sup>7</sup> FAA-Tuvalu, p. 2.  
<sup>8</sup> FAA-Tuvalu, p. 3, recommendation 3. i.  
<sup>9</sup> FAA-Tuvalu, p. 4.  
<sup>10</sup> FAA-Tuvalu, p. 4, recommendation 5. ii.  
<sup>11</sup> GIEACPC, p. 1.  
<sup>12</sup> GIEACPC, para. 2.1.  
<sup>13</sup> GIEACPC, para. 2.2.  
<sup>14</sup> GIEACPC, para. 2.3.  
<sup>15</sup> GIEACPC, para. 2.4.  
<sup>16</sup> GIEACPC, para. 2.5.  
<sup>17</sup> GIEACPC, p.1.  
<sup>18</sup> TBC, paras. 4-10.  
<sup>19</sup> TBC, paras. 11 and 12.  
<sup>20</sup> TBC, para. 13.  
<sup>21</sup> TBC, paras. 14-16.  
<sup>22</sup> TBC, paras. 17-19.  
<sup>23</sup> TBC, recommendations 22-25.  
<sup>24</sup> FAA-Tuvalu, pp.1-2.  
<sup>25</sup> FAA-Tuvalu, pp.2-3.  
<sup>26</sup> FAA-Tuvalu, p. 3, recommendation 3. ii.  
<sup>27</sup> FAA-Tuvalu, p. 3.  
<sup>28</sup> FAA-Tuvalu, p. 3, recommendation 3. iii.  
<sup>29</sup> FAA-Tuvalu, p. 3.  
<sup>30</sup> FAA-Tuvalu, p. 3, recommendation 3. v.